

День села у Якушинцях читайте на 6 стор.

Свято у Сокиринцях читайте на 7 стор.


Програма цифрового телебачення (17 каналів)

Леонід Зонов: «Житиму - доки вишиватиму ікони» читайте на 12 стор.

8 серпня - ясно, t вдень +27...+31°C, вночі +16...+19°C. **9 серпня** - ясно, t вдень +28...+32°C, вночі +16...+19°C. **10 серпня** - ясно, t вдень +30...+32°C, вночі +17...+19°C. **11 серпня** - можливий дощ, t вдень +25...+27°C, вночі +14...+16°C. **12 серпня** - ясно, t вдень +26...+28°C, вночі -14...+16°C. **13 серпня** - ясно, t вдень +25...+27°C, вночі +17...+19°C. **14 серпня** - можливий дощ, t вдень +25...+27°C, вночі +18...+20°C.



Четвер, 8 серпня 2013 р. №32 (8450) Ціна договірна

e-mail: pzorya2003@i.ua



ВІННИЦЬКА РЕГІОНАЛЬНА ГАЗЕТА

Щодільська Зоря

Іван МОВЧАН провів підсумкову прес-конференцію та зустрівся з редакторами ЗМІ



Голова облдержадміністрації Іван Мовчан провів прес-конференцію для представників засобів масової інформації області. На ній йшлося про підсумки соціально-економічного розвитку Вінниччини у першому півріччі, звіти керівників районів та міст у рамках нового управлінського формату, запровадженого в краї. Оцінюючи роботу агропромислового комплексу області, Іван Мовчан повідомив, що цього року є всі підстави сподіватися на рекордний урожай - до 5 млн. тонн зерна (незважаючи на затримку весняної посівної кампанії через складні погодні умови). Журналісти цікавилися, як сприймається в області новий формат роботи і які результати він дав.

«Я переконаний, що це правильний шлях, - відповів голова ОДА. - Такий формат дає можливість дійти до кожної проблеми у кожному населеному пункті. Райони виконали річні плани в середньому на 55-60%. Звичайно, в одних випадках влада спрацювала добре, а в інших - не дуже. Усі недоліки усуватимуться, тому що контроль за виконанням доручень буде постійним. Але ця схема матиме продовження. Публічні звіти про роботу та вимоги ілюструвати кожну позицію примушують керівників працювати якісно. Ми ставили собі за мету вивчити всі проблеми, які накопичувалися роками, визначити, що ми повинні виконати протягом цього і наступних років. Я уважно вивчав усі ілюстрації, подані керівниками кожного району чи міста, глибоко вникав у проблеми всіх населених пунктів. Ми ставили собі за мету почути кожну територіальну громаду. У значній мірі нам вдалося цього досягти. Про це свідчили цифри та ілюстрації. Динаміка виконання доручень значна. Ця інформація доступна, кожен з вас теж може зробити власний аналіз ситуації в районах. Тільки тоді, коли ми розбудимо громаду, коли чиновники працюватимуть для людей, коли ми ефективно залучатимемо всі ресурси, зможемо виконати вимоги і доручення Президента України, спрямовані на відбудову нашої держави».

(Продовження - на 2 стор.).

АКТУАЛЬНО

Президент України Віктор Янукович доручив уряду розробити законопроект про внесення змін до Податкового кодексу та інших законодавчих актів із метою удосконалення законодавства про утилізацію транспортних засобів.

Прем'єр-міністр України Микола Азаров доручив перевірити обґрунтованість підвищення тарифів на житлово-комунальні послуги в регіонах і про результати перевірки доповісти в тижневий термін.

Виконати перевірку якості шкільних товарів, а також організувати проведення ярмарків із їх продажу на території всієї держави доручив перший віцепрем'єр України Сергій Арбузов.

21 серпня Уряд розгляне перший варіант проекту Держбюджету-2014.

Міністерство освіти і науки рекомендує колективам шкіл провести в неділю, 1 вересня, День знань для учнів, а планові шкільні заняття розпочати вже з понеділка, 2 вересня, заявив міністр освіти і науки України Дмитро Табачник.

У першому півріччі Україна скоротила імпорт газу на 35 відсотків.

Російська санітарна служба вирішила заборонити постачання продукції українського виробника кондитерських виробів «Рошен» до Росії через нібито виявлені порушення. Білорусь, Молдова, Казахстан і Таджикистан не виявили в українських цукерках шкідливих речовин.

Російська паливна компанія «ТВЕЛ» і український державний концерн «Ядерне паливо» завершили проектування спільного підприємства - «Заводу з виробництва ядерного палива», зареєстрованого у формі ПрАТ, що будуватиметься в селищі Смоліне Кіровоградської області.

Днями, у рамках підготовки до зустрічі іудейського 5774-го нового року, в Умані з офіційним візитом побувала делегація дипломатичної місії Ізраїлю в Україні на чолі з послом паном Реувеном Дін Елем.

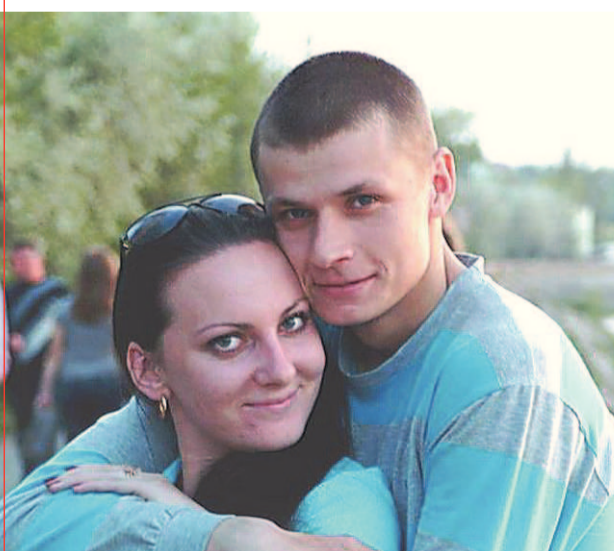
Щойно успішно завершилися ХХІ літні Дефолімпійські ігри, котрі відбулися в столиці Болгарії Софії. Перше місце у росіян (321 спортсмен) - 67 золотих, 52 срібних, 58 бронзових нагород. Українська команда значно меншим складом (191 атлет) показала блискучий результат, здобувши 88 медалей - 21 золоту, 40 срібних і 37 бронзових, - і посіла другу позицію в неофіційному медальному заліку. Третє місце у команди Кореї (19, 11, 12).

За матеріалами ЗМІ.

Щиро вітаємо!

Чи є в світі година, щасливіша за ту, коли зустрічаються два серця, щоб усе життя битися поруч; коли дві пісні зливаються в єдину - пісню **Великого Кохання!**

4 серпня на весільному рушнику щастя свої долі поєднала гарна, мила і любляча пара - журналіст газети «Подільська зоря» **Віта МАКОГОН** і **Дмитро ЗАДОРЖНИЙ!** Ми вас щиро вітаємо з радісною подією - створенням нової сім'ї Задорожніх.



Тож нехай кожен прожитий вами спільно день буде радісним, щасливим, сповненим любові й взаємопорозуміння. Пильнуйте, як скарб, вашу ніжність та ласку, а головне - **КОХАННЯ.**

*Під дзвони весільні в цей радісний час
Від щирого серця вітаємо Вас!
Ми хочемо Вам усіх благ побажати,
Щоб Ви були дружні, успішні, багаті!
І ще - неодмінно щасливі, здорові,
Щоб жили завжди у ладу і любові!
Хай разом всі справи даються Вам легко,
Та гарні сюрпризи приносить лелека!
Із повагою, колектив редакції.*

Вітаємо із 35-ю річницею весілля!

5 серпня відсвяткували 35-у річницю весілля жителі села Вінницькі Хутори, дорогі та люблячі батьки **Ольга Сергіївна** та **Володимир Іванович ПРИСЯЖНЮКИ.**



Прийміть, наші рідні, найщиріші побажання:

*Тридцять п'ять -
немало літ,
На вас дивиться
весь світ!
Діти всі вас поважать,
І цінують, і кохають.
Бажаєм вам добра
і тепла,
Щоб всі незгоди
згоріли дотла,
Здоров'я і щастя ми
зичим без ліку,
Радощів, довгого-
довгого віку!
Вищуйте ніжність
ви світам,*

*А ваші діти і родина -
Ми всі - бажаєм щастя
вам!
Хай повняться серця
добром!
Ми ласкою й любов'ю
їх зігрієм,
Віддячимо за клопоти
теплом.
То ж хай з роси вам і
води!
Хай Господь Бог вас
благословляє,
Хай Матір Божа вас
охороняє
На многії і благії літа!
Із повагою та любов'ю,
Ваші близькі.*

Якушинці святкові: й добрим словом, і подарунками

Славні старовинні Якушинці, перша письмова згадка про котрі датована 16-им сторіччям, у день Серафима Саровського поєднали мешканців відзначенням престольного празника і свята села. Всі основні події розгорталися довкола духовного і культурного центрів населеного пункту.

Безперечно, насамперед відбулася Божественна Літургія – із сьомої ранку до храму почали сходитися люди. Приємно було бачити в церкві багато дітей і молоді. Між іншим, тут упродовж п'яти років діє недільна школа, котру відвідують 22 дітей, які беруть активну участь у житті громади. Заняття з ними проводять учителька місцевої

школи Людмила Якименко і матушка Ірина. Привітати настоятеля храму отця Ростислава і прихожан прийшли митрофорний протоієрей Никифор, настоятель Свято-Успенської церкви у Прибузькому, отці Володимир із Зарванців, Сергій з вінницького храму святого великомученика Димитрія, Андрій з Ведмежого Вушка, Володимир із Кожухова Літинського району, Георгій з Мізязківських Хуторів і навіть з Київщини – отець Олександр. Після Богослужіння – хресний хід навколо церкви і спільна трапеза. Звичайно, віддали Богові Боже і сільський голова Василь Капілов із дружиною. «Церкву на честь преподобного Серафима Саровського освятили десять років тому, – поінформував Василь Йосипович. – Отця Ростислава в селі поважають. Ми спільно і не безуспішно співпрацюємо з ним для підвищення рівня духовності в населеному пункті – треба сказати, що в останні роки криміногенна ситуація у нас таки помітно поліпшилась».

Постійно ходить до церкви й депутат районної ради Володимир Шмирко, а як корінний якушинчанин ще й дбає про розвиток територіальної громади, тож і зараз готує, за його словами, чотири проекти, котрі буде ініціювати до розгляду депутатами на сесії районної ради.

Між тим, у Будинку культури та біля нього о пів на десяту розпочалася широка спортивна програма: шахово-шашковий турнір, теніс, волейбол – кожен міг спробувати свої сили в будь-якому з них. А дещо пізніше стартувала конкурсно-розважальна програма, від котрої, певно, у захваті були всі діти, які малювали на асфальті, їздили за кермом міні-авто, плигали на батуті, брали участь у карооке тощо. І для цього їм не треба було, спасибі сільському голові, їхати з батьками до Вінниці...

А після дегустації страв української кухні настав час великого святкового концерту «Моє село – для мене ти єдине», під час котрого, після виступу вокального народного аматорського ансамблю «Подільський колорит», мешканців привітали перший заступник голови РДА Віктор Шмігель, заступники голів РДА і райради Наталія Лебедева і Лариса Земелева, чимало теплих слів пролунало й від сільського голови. Далі після майже кожного номера художньої самодіяльності, відзначали добрим словом і подарунками шанованих односельців. Так, вклонилися живим свідкам й учасникам 2-ї світової війни – Петру Тимофійовичу Ошовському, Григорію Абрамовичу Шорсткому, Арсенію Івановичу Комару, Петру Макаровичу Драчущину і Петру Дмитровичу Федяєву; привітали зі святом земляків, які мають державні нагороди, – Василя Андрійовича Карпенка і Володимира Івановича Лукашова; не забули й освітян, які багато років життя присвятили дітям: у дитсадочку – Лідія Іванівна Ошовська, Надія Афанасівна Яремко і Лідія Федорівна Стороженко, у школі – Ганна Григорівна Кришталь, Емма Михайлівна Семенова, Оксана Яківна Бондар і Ганна Захарівна Чайка. Відзначили й ветеранів праці з медичної амбулаторії – Марію Іванівну Ковалюк і Ганну Іванівну Пушкову, фармацевта Олену Іванівну Ошовську, працівниць – пошти Галину Степанівну Грузевич та ощадкаси Галину Прокопівну Щербань. Звичайно ж, вітали Олену Іванівну Гаврилюк, найстаршу мешканку, і Дамира Яковенка, який тільки-но незадовго до свята народився. Переможцями себе відчували Василь Васильович і Раїса Петрівна Круть, чия садиба визнана найкращою. Їм і всім присутнім пісню і танцем дарували чудовий настрій, крім уже згаданого, дитячі вокальні ансамблі Якушинецького і Зарванецького БК, дует «Розмай», випускники дитсадка, гурток «Данс» профучилища соцреабілітації, дует з Переорків «Палажка та Параска», хореографічний колектив «Зоряне сяйво», чоловічий вокальний квартет Подільського народного університету культури, ансамблі «Вербиченька» (із Зарванців

і «Подільської музики»). Фінішував концерт блискучим виступом народного артиста України Миколи Свидюка. На



молодь чекали дискотека і святковий феєрверк. Неповною буде розповідь, якщо не згадати: аби свято відбулося, чимало зусиль доклали колективи сільради, Будинку культури, сільського центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді. Охорону громадського порядку забезпечували старший лейтенант міліції Олег Близняк і старший дільничний інспектор капітан міліції Володимир Колотницький, який, до слова, не забув у святковий день вклонитися могилам предків біля меморіалу.

Сергій ОЛЬХОВЕНКО.



Одна родина - у Сокиринцях



Гарна погода надвечір лише додала позитивних емоцій до настрою сокиринчан, які минулої суботи відзначали день села. Зазначу, що на території Сокиринської територіальної громади зареєстровано поселення ще трипільської культури. Уявляєте, коли тут люди жили?! А сьогодні нащадки своїх прапрадідів продовжують традиції пращурів і шанують свій населений пункт відзначенням святкування - дня села. І це справедливо підкреслює любов мешканців до своїх Сокиринців.

Спасибі треба сказати сільському голові Ларисі Мельничук, яка таки усвідомила й історичні ретроспективи, й злободенні проблеми, доклала всіх можливостей, аби мешканці села відпочили й відчули себе членами спільної громади. «Сподіваюся, що жителі нашої територіальної громади, завдяки таким заходам, згуртуються, відчують себе членами однієї родини», - засвідчила Лариса Дмитрівна. Ще 6 пак! - традиція спільних торжеств тягнеться ще десь-то з XII сторіччя до нової ери.

Розгорталось святкування на сільському майдані: фольклорні колективи - жіночий співоочий з місцевого

будинку культури, його солісти; запрошений зі Сосонського будинку культури гурт «Заграй», виконавці котрого заслуговують і на звання народного (навіть сьогодні готові здати іспит на таке високе звання, хоча вони його вже підтвердили своїми виступами). Знала сільський голова, кого запрошувала, щоб забезпечити відпочинок співгромадянам. Звичайно ж, були й нагороди від сільської ради виконавцям, і святкова дискотека, і багато чого для сокиринчан, щоб вони цього разу відпочили, поспілкувались і захотіли дочекатися такого ж свята і наступного року.

Олекса СЛАВИН.



Програма телепередач

**Вівторок,
13 серпня**

УТ-1*

06.05, 07.00, 08.00 Новини
06.15 Д/ф «Великі битви. Бунтівні шаблі»
07.15 Ера будівництва
07.20 Хочу все знати
07.30 Д/ф «Г.Жженов. Агент надії»
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00, 05.35 Підсумки дня
09.40 Шеф-кухар країни
10.45 Нехай Вам буде кольорово!
11.55 Х/ф «Вечори на хуторі біля Диканьки»
13.30 Крок до зірок
14.20 Т/с «Роксолана»
17.30 Економічна перспектива
17.40, 01.20 Новини (із сурдоперекладом)
18.00, 02.15 Легка атлетика. Чемпіонат світу
21.30 Фестиваль пісні та гумору в Коблево
23.00, 01.00 Підсумки
23.20 Від першої особи
23.55 Х/ф «Чаклунка»
01.40 Про головне
02.00 ТелеАкадемія. Краще за рік

1+1*

06.05 «Гроші»
06.55, 19.30, 23.50 ТСН
07.40 «Економічна правда»
08.00 «Повне перевтілення. Дім за тиждень - 4»
08.55 Т/с «Школа проживання»
09.55, 17.10 Т/с «Сила. Повернення додому» (1)
11.55 «Зніміть це негайно»
12.55 «Не бреші мені - 4»
13.55, 04.05 «Російські сімейні драми»
15.00 Т/с «Тисяча і одна ніч» (1)
16.45, 03.40 «ТСН. Особливе»
20.15 Т/с «Сквіфосовський - 2»
22.15 «Міняю жінку - 5»
00.05, 04.55 Т/с «Гра престолів» (3)
01.10, 01.50 Т/с «Болота» (2)
02.30, 03.05 «Маша і моделі - 2»

ІНТЕР*

05.35 Т/с «Сімейний детектив»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»
09.10, 23.40 Т/с «МарТіна рожа»
11.05 Д/с «Слідство вели... з Л. Каневським»
12.55 «Судові справи»
14.45 «Сімейний суд»
15.40 «Давай одружимося в Україні»
16.40, 03.35 Т/с «Наложниця»
18.00 Т/с «Два кольори пристрасті»
20.00, 03.05 «Подорожі»
20.30 Т/с «Серафіма Прекрасна»
01.35 Х/ф «Жіночі сльози»

ICTV*

05.45 Світанок
06.50 Т/с «Таксі»
07.15 Т/с «Леся+Рома»
07.45 Провокатор
08.45, 12.45, 18.45 Факти
09.15, 19.25 Надзвичайні новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-українськи
10.20, 16.25 Т/с «Агент національної безпеки»
13.05, 22.10 Т/с «Прокурорська перевірка»
14.25, 20.10 Т/с «Морські дияволи»
23.20 Х/ф «На відстані удару» (2)
01.25 Навчіть нас жити
02.15 Т/с «Розплата»

ТОНІС*

06.00, 13.10 Д/с «Дикий молодняк» (1)
06.30, 08.30, 15.00, 18.30, 21.00, 04.00 Служба новин
07.00, 05.00 «Ранкове еспресо»
09.00, 20.00 Великі битви
10.00, 16.50 «Алло, лікарю!»
11.15 С. Юрський. У тілі людини
12.25 «Ронін. Ток-шоу з Д. Видріним»
14.00 Культурний шок
15.15, 21.25 «Соціальна економіка»
16.10, 23.40 Д/с «Лемури» (1)
17.45 «Соціальний статус: ваша пенсія»
19.00 В гостях у Д. Гордона
21.35 М. Єременко. Останній палко закоханий
22.40 Д/с «Єднаючи континенти»
00.20 Амурні мелодії (3)
00.30 Календар Live (3)

01.10 Х/ф «Небезпечне секс-побачення» (3)
02.45 Х/ф «Вікно у серце» (3)
04.40 «Щоденник для батьків»

ТРК-Україна*

06.10 Т/с «Охоронець» (1)
07.00, 17.00, 19.00, 03.40 Події
07.10 Ранок з Україною
09.10, 13.00, 21.40 Т/с «Слід» (1)
10.00, 20.00 Т/с «П'ятницький. Глава друга» (1)
12.00, 04.35 Ток-шоу «Нехай говорять»
14.30 Т/с «Подружжя» (1)
15.30 Широксерде зізнання
16.00 Критична точка
17.10 Т/с «Життя як воно є» (1)
19.20, 04.00 Ток-шоу «Говорить Україна»
23.10 Т/с «Глухар. Повернення» (1)
02.00 Х/ф «Живцем не брати» (2)
05.25 Срібний апельсин

НК*

05.40, 06.25 Teen Time
05.45 «Пекельне побачення»
06.30 Аферисти
07.30, 19.00 Репортер
07.40 Кабриолето
09.30 Т/с «Щасливі разом»
11.45, 17.55, 21.00 Т/с «Татусеві дочки»
13.25, 14.30 Kids Time
13.30 М/с «Аладдін»
15.00 Т/с «Друзі»
15.55 Т/с «Кадетство»
19.20 Т/с «Ворони»
22.05 Т/с «Світлофор» (2)
23.10 Т/с «Закрита школа» (2)

НТН*

01.20 Т/с «Купідон»
02.05 Т/с «Дружна сімейка»
05.35, 02.00 Х/ф «Зворотного шляху немає» (1)
06.40 Х/ф «Розмах крил» (1)
08.30 Ранковий «Свідок»
09.00 «Кримінальні справи»
10.00 «До суду»
12.00 Т/с «Детективи»
13.00, 19.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів - 12»
14.50, 17.00 Т/с «Знахар - 2»
16.45, 19.00, 01.30, 04.30 «Свідок»
21.30 Т/с «Тіло як доказ - 2» (2)
22.30 Т/с «CSI: Нью-Йорк - 8» (2)
23.30 Т/с «Менталіст - 4» (2)
00.30 Т/с «Закон і порядок» (2)
03.05 Х/ф «Очікування полковника Шалигіна» (1)
05.00 «Речовий доказ»

СТБ*

05.30 «Чужі помилки»
06.15, 16.00 «Все буде добре!»
07.55, 18.20 «Неймовірна правда про зірок»
09.20, 22.25 «Зіркове життя»
10.20 Х/ф «Тобі, справжньому» (1)
13.25 «Холостак»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
19.55 «Слідство ведуть екстрасенси»
21.00 «Містичні історії-5 з П. Костіциним»
23.25 «Битва екстрасенсів»
00.20 Т/с «Доктор Хаус» (1)
01.20 Х/ф «Зигзаг удачі» (1)

ТЕТ*

06.00 Єралаш
06.30 Телепузики
07.00 Малята-твінята
07.30 М/с «Даша-дослідниця» (1)
07.55 Мультик з Лунтіком
08.20 М/ф «Чіп і Дейл - бурндучки-рятівнички» (1)
08.55 Т/с «Ранетки» (1)
10.00 Т/с «Всі жінки - відьми» (1)
11.50 Т/с «Та, що говорить з привидами» (1)
13.40 Т/с «Половинки» (1)
14.05 Т/с «Бeverлі Гілл 90210. Нове покоління» (1)
15.00 Богиня. Нова колекція
17.00 У ТЕТА пара
18.15 Моду народу
19.00 Т/с «Крем» (1)
20.00 Дайш молодьож!
21.00, 22.30 ТЕТ-Інтернет
21.30 Бійцівський Клуб
23.15 Т/с «Секс і місто» (2)
00.10 Т/с «Американська історія жаху» (3)
00.55 Х/ф «Коктейль» (2)
02.30 Твою маму!

К-1*

07.00 «Мультик» (1)
10.00 «Добрий вечір, тварини»
11.00 «Штучки»
12.35, 19.00 «Орел і Решка»
13.35, 18.00 «Звана вечеря»
14.35 «Рандеву»
15.50, 20.00 Т/с «Моя прекрасна няня» (1)
17.00, 21.00 «Розсміши коміка»
22.00 «Три сестри»
23.00 Т/с «Маргоша» (2)

00.00 Т/с «Відчайдушні домогосподарки» (2)
01.00 «Нічне життя»

К-2*

05.20 Лікарі
06.00 Дачні історії
06.45 Телеторгівля
07.35, 13.25 Мультик
10.15, 11.00 Школа доктора Комаровського
11.25, 15.00 Справа смаку
12.25, 17.00 Жіноча форма
16.00, 22.35 Модний вирок
18.00, 21.40 Т/с «Тетянин день»
19.00 Дивовижний дизайн
19.55 Квадратний метр
20.45, 01.10 Глянець
23.40 Попелюшка для Баскова
01.55 Колір Ночі

2+2*

06.00 Мультик (1)
07.35, 18.15, 21.40 «Маскишоу»
08.00, 11.10 «Шалене відео по-українськи»
09.00, 21.00 Новини 2+2
09.25, 18.40 «ДжеДА!»
10.05 «Угон»
10.40 «Дорожні війни»
13.30 «Облом.UA»
14.50 Т/с «17 миттєвостей весни» (1)
17.00 Т/с «Кодекс честі-5» (1)
19.00 Т/с «Інспектор Купер» (2)
22.05 Х/ф «Посередник» (2)
00.40 Х/ф «Патруль мережі» (2)
03.30 Х/ф «Шереметьєво-2» (1)

Enter-фільм*

05.45 Радянські мультфільми
10.20 Х/ф «Одруження Бальзамінова»
11.35 Х/с «Сталін. LIVE»
13.25, 20.00 Х/с «Червона капела»
15.15 Х/ф «Агонія»
18.15 Х/ф «Міський пейзаж»
21.50 Х/ф «Місія в Кабул»
00.25 Х/ф «Порох»
02.05 Х/ф «Поїзд поза розкладом»

ВДТ*

07.01, 21.30 ТНВ - підсумки
07.52, 16.15 Новий день
09.02 Новини «Час країни»
09.30 «Економічний інтерес»
09.43 Соціальні перспективи
09.56 Економічний вісник
10.22 Людина і час. «Тільки жінка»
10.49 Лінія здоров'я
11.15 Екоша
11.38 1000 й 1 тур
11.41 Територія спорту
12.07 Акцент
12.20 Соціальні грані
12.50, 16.00 ТНВ - Експрес
13.05, 18.45 Телецикл «Міні - подорожі»
13.10, 23.08 Екватор дня
14.02 Музичний світ
14.28 Особлива думка
15.20 Преображення
15.33 Віконечко
17.25 Святуємо разом
18.00 Урядові новини «Пульс»
18.10 Земля Подільська
19.00 ТНВ
19.35 Політрада
20.32 Маю право
20.45 Мандрівка казкою
20.58 Удосвіта
22.15 Вектор
22.41 Запорізька ОДТРК

ВІТА*

06.30, 22.10, 02.45 «Новини» (повтор)
07.00 «Світанок»
10.10, 21.05 Т/с «Моє серце наполягає» (1)
11.00, 15.45 «Цілком природно»
11.20 Х/ф «Сталінград» (1)
13.10, 16.10 «Живе багатство України»
13.40, 14.40 «Новини швидко»
13.45, 17.30 «Джерела»
14.50, 22.30 «Під знаком Нобеля»
15.30, 17.10, 22.50 «Хіт-парад»
16.35 «Музична сторінка»
17.00 Мультик (1)
18.00 «Переможний голос вірующего»
18.30 «Бон Апетит»
18.40 «Новини»
19.10 «Споживач»
19.20 «На варті дорі»
19.45 «Вітаю Кохаю Бажаю»
23.15 Х/ф «Не стріляйте в білих лебедів» (1)

МЕГА*

06.00, 05.10 Руйнівники міфів
08.20, 12.30 Найнебезпечніші тварини
09.10, 13.20 Сучасні дива
10.00, 14.10 Загадки планети
10.50, 19.30 У пошуках пригод
11.40, 22.50 Життя
15.00, 23.40 Загадки Всесвіту
15.50, 19.00 Зроблено в СРСР
16.20, 20.20 Фантастичні історії
17.20, 21.10 Гучна справа
18.10, 22.00 У пошуках істини
00.30 НЛО: секрети з архівів
02.10 Борджія: історія клану

**Середа,
14 серпня**

УТ-1*

06.05, 07.00, 08.00 Новини
06.15 Д/ф «Битва за Атлантику»
07.15 Хочу все знати
07.30 Д/ф «О.Збруєв. Велика перерва»
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00, 05.35 Підсумки дня
09.40, 02.15 Аудієнція. Країни від А до Я
10.30 Православна енциклопедія
11.00 Світло
11.20 Хай щастить!
11.45 Криве дзеркало
13.30 Українська пісня
14.15 Т/с «Роксолана»
18.20, 01.20 Новини (із сурдоперекладом)
18.40 Економічна перспектива
18.50 Концертна програма «Мамо, вічна і кохана»
20.35 І.Попович. «Трембітар української душі»
21.30 Star-шоу
23.00, 01.00 Підсумки
23.20 Від першої особи
23.55 Х/ф «Чаклунка»
01.40 Про головне
02.00 ТелеАкадемія. Літні враження
02.35 Книга.ша
02.55 Як це?

1+1*

06.05 «Міняю жінку - 5»
06.55, 19.30, 23.25 ТСН
07.40 «Економічна правда»
08.00 «Повне перевтілення. Дім за тиждень - 4»
09.00 Т/с «Школа проживання»
10.00, 17.10 Т/с «Сила. Повернення додому» (1)
11.55 «Зніміть це негайно»
12.55, 03.15 «Не бреші мені - 4»
13.55, 04.05 «Російські сімейні драми»
15.00 Т/с «Тисяча і одна ніч» (1)
16.45, 02.50 «ТСН. Особливе»
20.15 Т/с «Сквіфосовський - 2» (1)
22.15 «Територія обману»
23.40, 04.55 Т/с «Гра престолів» (3)
00.50 Т/с «Болота» (2)
01.40, 02.15 «Маша і моделі-2»

ІНТЕР*

05.20 Т/с «Серафіма Прекрасна»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»
09.10, 23.00 Т/с «МарТіна рожа»
11.05 Д/с «Слідство вели... з Л. Каневським»
12.55 «Судові справи»
14.45 «Сімейний суд»
15.40 «Давай одружимося в Україні»
16.40, 03.30 Т/с «Наложниця»
18.00 Т/с «Два кольори пристрасті»
20.00, 03.00 «Подорожі»
20.45 Футбол. Збірна України - збірна Ізраїлю
00.55 Х/ф «Ігри дорослих дівчат»

ICTV*

05.40 Світанок
06.45 Т/с «Таксі»
07.10 Т/с «Леся+Рома»
07.45 Несекаретні файли
08.45, 12.45, 18.45 Факти
09.15, 19.25 Надзвичайні новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-українськи
10.15, 16.25 Т/с «Агент національної безпеки»
13.05, 22.05 Т/с «Прокурорська перевірка»
14.25, 20.10 Т/с «Морські дияволи»
23.15 Х/ф «Втікачі» (2)
01.15 Кримінальний облом
02.05 Т/с «Розплата»
03.00 Х/ф «На відстані удару» (2)

ТОНІС*

06.00 Д/с «Дикий молодняк»
06.30, 08.30, 15.00, 18.30, 21.00, 04.00 Служба новин
07.00, 05.00 «Ранкове еспресо»
09.00, 20.00 Великі битви
10.00, 16.50 «Алло, лікарю!»
11.15 М. Єременко. Останній палко закоханий
12.45 «Соціальний статус: ваша пенсія»
13.15, 04.20 «Цивілізація тварини Incognita»
14.00 Д/с «Єднаючи континенти»
15.15, 21.25 «Соціальна економіка»
16.10, 23.40 Д/с «Лемури» (1)
17.50 Секретні матеріали
19.00 В гостях у Д. Гордона
21.35 М. Ульянов. Як швидко пролетіло життя
22.40 Д/с «Єднаючи континенти» (1)
00.15 Амурні мелодії (3)
00.30 Календар Live (3)
01.00 Х/ф «Солодий трепет» (3)
02.30 Х/ф «Океан мрії» (3)

04.30 «Будь в курсі!»
ТРК-Україна*
06.10 Т/с «Охоронець» (1)
07.00, 17.00, 19.00, 03.20 Події
07.10 Ранок з Україною
09.10, 13.00, 21.40 Т/с «Слід» (1)
10.00, 20.00 Т/с «П'ятницький. Глава друга» (1)
12.00, 04.15 Ток-шоу «Нехай говорять»
14.30 Т/с «Подружжя» (1)
15.30 Широксерде зізнання
16.00 Критична точка
17.10 Т/с «Життя як воно є» (1)
19.20, 03.40 Ток-шоу «Говорить Україна»
23.10 Т/с «Глухар. Повернення» (1)
02.00 Т/с «Успіх-2» (1)

НК*

05.45 «Пекельне побачення»
06.30 Аферисти
07.30, 19.00 Репортер
07.40 Кабриоліто
09.35 Т/с «Щасливі разом»
11.50, 17.55, 21.00 Т/с «Татусеві дочки»
13.35 М/с «Аладдін»
14.55 Т/с «Друзі»
15.55 Т/с «Кадетство»
19.20 Т/с «Ворони»
22.05 Т/с «Світлофор» (2)
23.10 Т/с «Закрита школа» (2)
01.20 Т/с «Купідон»
02.05, 02.55 Т/с «Дружна сімейка»

НТН*

05.45 Х/ф «Зворотного шляху немає» (1)
06.50 Х/ф «Очікування полковника Шалигіна» (1)
08.30 Ранковий «Свідок»
09.00 «Кримінальні справи»
10.00 «До суду»
12.00 Т/с «Детективи»
13.00 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів - 12»
14.50, 17.00 Т/с «Кобра»
16.45, 19.00, 01.30, 04.30 «Свідок»
19.30 Т/с «Важняк»
21.30 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю - 9» (2)
22.30 Т/с «CSI: Нью-Йорк-8» (2)
23.30 Т/с «Менталіст - 4» (2)
00.30 Т/с «Закон і порядок. Відділ особливих справ» (2)
02.00 Х/ф «Зворотного шляху немає» (1)
03.05 Х/ф «За два кроки від «Раю»» (1)

СТБ*

05.50 «Чужі помилки»
06.35, 16.00 «Все буде добре!»
08.15, 18.20 «Неймовірна правда про зірок»
09.50, 22.25 «Зіркове життя»
11.45 Х/ф «Ріта» (1)
13.45 «Холостак»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
19.55 «Слідство ведуть екстрасенси»
21.00 «Містичні історії-5 з П. Костіциним»
23.20 «Битва екстрасенсів»
00.25 Т/с «Доктор Хаус» (1)
01.25 Х/ф «Виконання бажань» (1)

ТЕТ*

06.00 Єралаш
06.30 Телепузики
07.00 Малята-твінята
07.30 М/с «Даша-дослідниця» (1)
07.55 Мультик з Лунтіком
08.20 М/ф «Чіп і Дейл - бурндучки-рятівнички» (1)
08.55 Т/с «Ранетки» (1)
10.00 Т/с «Всі жінки - відьми» (1)
11.50 Т/с «Та, що говорить з привидами» (1)
13.40 Т/с «Половинки» (1)
14.05 Т/с «Бeverлі Гілл 90210. Нове покоління» (1)
15.00 Богиня шопінгу
17.00 У ТЕТА пара
18.15 Моду народу
19.00 Т/с «Крем» (1)
20.00 Дайш молодьож!
21.00, 22.30 ТЕТ-Інтернет
21.30 Бійцівський Клуб
23.15 Т/с «Секс і місто» (2)
00.10 Т/с «Американська історія жаху» (3)
00.55 Х/ф «Дитина на борту» (1)
02.25 Твою маму!
02.50 До світанку

К-1*

07.00 «Мультик» (1)
10.00 «Добрий вечір, тварини»
11.00 «Штучки»
12.35, 19.00 «Орел і Решка»
13.35, 18.00 «Звана вечеря»
14.35 «Рандеву»
15.50, 20.00 Т/с «Моя прекрасна няня» (1)
17.00, 21.00 «Розсміши коміка»
22.00 «Три сестри»
23.00 Т/с «Маргоша» (2)
00.00 Т/с «Відчайдушні домогосподарки» (2)
01.00 «Нічне життя»

К-2*

05.20 Лікарі
06.00 Дачні історії
06.45 Телеторгівля
07.35, 13.25 Мультик
10.15, 11.00 Школа доктора Комаровського

11.25, 15.00 Справа смаку
12.25, 17.00 Жіноча форма
16.00, 22.35 Модний вирок
18.00, 21.40 Т/с «Тетянин день»
19.00 Дивовижний дизайн
19.55 Квадратний метр
20.45, 01.10 Глянець
23.40 Попелюшка для Баскова
01.55 Колір Ночі

2+2*

06.00 Мультик (1)
07.35, 18.15, 21.40 «Маскишоу»
08.00, 11.10 «Шалене відео по-українськи»
09.00, 21.00 Новини 2+2
09.25, 18.40 «ДжеДА!»
10.05 «Угон»
10.40 «Дорожні війни»
13.30 «Облом.UA»
14.50 Т/с «17 миттєвостей весни» (1)
17.00 Т/с «Кодекс честі-5» (1)
19.00 Т/с «Інспектор Купер» (2)
22.05 Х/ф «Злива» (2)
00.05 Х/ф «Посередник» (2)
02.30 Х/ф «Така пізня, така тепла осінь» (1)
03.50 Х/ф «Іван та кобила» (1)

Enter-фільм*

05.45 Радянські мультфільми
10.00 Х/ф «Вулиця повна несподіванок»
11.20 Х/с «Сталін. LIVE»
13.10, 20.00 Х/с «Червона капела»
15.00 Х/ф «Дитина до листопада»
16.40 Х/ф «Дожити до світанку»
18.15 Х/ф «Мама вийшла зам

Програма телепередач

Четвер,
15 серпня

УТ-1*

06.05, 07.00, 08.00 Новини
06.15 Д/ф «Битва під Марстон-Муром»
07.15 Ера будівництва
07.20 Хочу все знати
07.30 Д/ф «В.Цой. Ось таке кіно»
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00, 05.40 Підсумки дня
09.40 Книга.ua
10.00 «Секрети успіху» з Н.Городенською
10.40 Нехай Вам буде кольорово!
11.45 Криве дзеркало
13.35 Х/ф «Безприданниця»
15.10 Т/с «Роксолана»
17.05 Останнє попередження
17.30 Економічна перспектива

1+1*

06.05 «Територія обману»
06.55, 19.30, 00.00 ТСН
07.40 «Економічна правда»
08.00 «Повне перевтілення. Дім за тиждень - 4»
08.55 Т/с «Школа проживання»
09.55, 17.10 Т/с «Сила. Повернення додому» (1)
11.55 «Зніміть це негайно»
12.55 «Не бреші мені - 4»
13.55 «Російські сімейні драми»
15.00 Т/с «Тисяча і одна ніч» (1)
16.45 «ТСН. Особливе»
20.15 Т/с «Скільки сосисок-2»
22.15 «Кохання без кордонів»
00.15, 04.45 Т/с «Гра престолів» (3)
01.25 Х/ф «Хлопець з Філадельфії»
02.50, 03.25 «Маша і моделі-2»
03.55 «Російські сімейні драми» (3)

ІНТЕР*

05.20, 20.30 Т/с «Серафіма Прекрасна»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»
09.10 Т/с «МарТіна роща»
11.05 Д/с «Слідство вели... з Л. Каневським»
12.55 «Судові справи»
14.45 «Сімейний суд»
15.40 «Давай одружимося в Україні»
16.40, 03.30 Т/с «Наложниця»
18.00 Т/с «Два кольори прикраси»
20.00, 03.00 «Подоробиці»
23.40 Т/с «МарТіна роща»
Заклучна с.
01.35 Х/ф «Повернути Віру»

ICTV*

05.30 Світанок
06.35 Т/с «Таксі»
07.00 Т/с «Леся+Рома»
07.45 Провокатор
08.45, 12.45, 18.45 Факти
09.15, 19.25 Надзвичайні новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-українськи
10.15, 16.30 Т/с «Агент національної безпеки»
13.10, 22.10 Т/с «Прокурорська перевірка»
14.30, 20.10 Т/с «Морські дияволи»
23.20 Х/ф «Доміно»(2)
01.45 Несекретні файли
02.40 Т/с «Розплата»
03.30 Х/ф «Втікачі»(2)

ТОНІС*

06.00 Д/с «Дикий молодняк»
06.30, 08.30, 15.00, 18.30, 21.00, 04.00 Служба новин
07.00, 05.00 «Ранкове еспресо»
09.00, 20.00 Великі битви
10.00 «Алло, лікарю!»
11.15 М. Ульянов. Як швидко пролетіло життя
12.45 Секретні матеріали
13.10, 04.35 «Щоденник для батьків»
14.00, 22.40 Д/с «Єднаючи континенти» (1)
15.15, 21.25 «Соціальна економіка»
16.10, 23.40 Д/с «Лемури»(1)
16.50 «Алло, доктор!»
17.45 «Соціальний статус: ваші права і пільги»
19.00 В гостях у Д. Гордона
21.35 Таємниці століття. М. Гоголь. Таємниця смерті
00.20 Амурні мелодії(3)
00.30 Календар Live (3)
01.05 Х/ф «Убивчий стриптиз» (3)

02.35 Х/ф «Тіло і душа-2» (3)

ТРК-Україна*

06.10 Т/с «Платина» (1)
07.00, 17.00, 19.00, 03.20 Події
07.10 Ранок з Україною
09.10, 13.00, 21.40 Т/с «Слід» (1)
10.00, 20.00 Т/с «П'ятницький. Глава друга» (1)
12.00, 04.15 Ток-шоу «Нехай говорять»
14.30 Т/с «Подружжя» (1)
15.30 Щирі розповіді про життя
16.00 Критична точка
17.10 Т/с «Життя як воно є» (1)
19.20, 03.40 Ток-шоу «Говорить Україна»
23.10 Т/с «Глухар. Повернення» (1)
02.00 Т/с «Пожежники Чикаго» (2)

НК*

05.45 «Пекельне побачення»
06.30 Аферисти
07.30, 19.00 Репортер
07.40 Кабріоліто
09.30 Т/с «Щасливі разом»
11.50, 17.55, 21.00 Т/с «Татусеві дочки»
13.30 М/с «Аладдін»
14.55 Т/с «Друзі»
15.55 Т/с «Кадетство»
19.15 Т/с «Вороніни»
22.05 Т/с «Світлофор» (2)
23.10 Т/с «Закрита школа»(2)
01.20 Т/с «Купідон»
02.10, 03.00 Т/с «Дружна сімейка»

НТН*

05.45 Х/ф «Зворотного шляху немає» (1)
06.50 Х/ф «За два кроки від Раю» (1)
08.30 Ранковий «Свідок»
09.00 «Кримінальні справи»
10.00 «До суду»
12.00 Т/с «Детективи»
13.00, 19.30 Т/с «Важняк»
14.45, 17.00 Т/с «Кобра»
16.45, 19.00, 01.30, 04.30 «Свідок»
21.30 Т/с «NCIS: пошукання на вбивстві - 9» (2)
22.30 Т/с «CSI: Нью-Йорк - 8» (2)
23.30 Т/с «Менталіст - 4» (2)
00.30 Т/с «Закон і порядок»(2)
02.00 Х/ф «Контрудар» (1)
03.20 Х/ф «Людина в зеленому кімоно» (1)

СТБ*

05.35 «Чужі помилки»
06.20, 16.00 «Все буде добре!»
08.05, 18.20 «Неймовірна правда про зірок»
09.25, 22.25 «Зіркове життя»
11.20 Х/ф «Арфа для коханой»(1)
13.10 «Холостяк»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
20.00 «Слідство ведуть екстрасенси»
21.00 «Містичні історії-5 з П. Костіциним»
23.20 «Битва екстрасенсів»
00.25 Т/с «Доктор Хаус»(1)
01.25 Х/ф «На підмостках сцени»(1)
02.55 Нічний ефір

ТЕТ*

06.00 Єралаш
06.30 Телепузики
07.00 Малюта-твініята
07.30 М/с «Даша-дослідниця» (1)
07.55 Мультик з Лунтіком
08.20 М/ф «Чіп і Дейл - бурундучки-рятівнички» (1)
08.55 Т/с «Ранетки» (1)
10.00 Т/с «Всі жінки-відьми»(1)
11.50 Т/с «Та, що говорить з привидами» (1)
13.40 Т/с «Половинки» (1)
14.05 Т/с «Бeverлі Гілл 90210. Нове покоління» (1)
15.00 Богиня шопінгу
17.00 У Тета пара
18.15 Моду народу
19.00 Т/с «Крем» (1)
20.00 Дайош молодьож!
21.00, 22.30 ТЕТ-Інтернет
21.30 Бійцівський Клуб
23.15 Т/с «Секс і місто» (2)
00.10 Т/с «Американська історія жаху» (3)
00.55 Х/ф «Фліка» (1)
02.25 Твою маму!
02.50 До світанку

К-1*

07.35 «Скептик»
08.00 «Мультифільм» (1)
10.00 «Добрий вечір, тварини»
11.00 «Штучки»
12.35, 19.00 «Орел і Решка»
13.35, 18.00 «Звана вечеря»
14.35 «Рандеву»
15.50, 20.00 Т/с «Моя прекрасна няня» (1)
17.00, 21.00 «Розсміши коміка»
22.00 «Три сестри»
23.00 Т/с «Маргоша» (2)
00.00 Т/с «Відчайдушні домогосподарки» (2)
01.00 «Нічне життя»

К-2*

05.20 Лікари
06.00 Дачні історії

06.45 Телеторгівля
07.35, 13.25 Мультифільм
10.15, 11.00 Школа доктора Комаровського
11.25, 15.00 Справа смаку
12.25, 17.00 Жіноча форма
16.00, 22.35 Модний винок
18.00, 21.40 Т/с «Тетянин день»
19.00 Дивовижний дизайн
19.55 Квадратний метр
20.45, 01.10 Глянець
23.40 Попелюшка для Баскова
01.55 Колір Ночі

2+2*

06.00 Мультифільм (1)
07.35, 18.15, 21.40 «Маскишоу»
08.00, 11.10 «Шалене відео по-українськи»
09.00, 21.00 Новини 2+2
09.25, 18.40 «ДжеДАІ»
10.05 «Угон»
10.40 «Дорожні війни»
13.30 «Облом.UA»
14.50 Т/с «17 миттєвостей весни» (1)
17.00 Т/с «Кодекс честі-5» (1)
19.00 Т/с «Інспектор Купер» (2)
22.05 Х/ф «Охоронець» (2)
00.05 Х/ф «Злива» (2)
01.45 Х/ф «Гаргантюа» (3)
03.15 Х/ф «Приятель небіжчика» (1)

Enter-фільм*

05.45 Радянські мультфільми
09.55 Х/ф «Веселі Распльовські дні»
11.35 Х/с «Сталін. LIVE»
13.25, 19.50 Х/с «Червона капела»
15.15 Х/ф «Міський пейзаж»
16.50 Х/ф «Через терні до зірок»
21.40 Х/ф «Порох»
23.35 Х/ф «Солдати»
01.30 Х/ф «Десять негрят»
03.40 Х/ф «Гіперболіод інженера Гаріна»

ВДТ*

07.01, 21.30 ТНВ - підсумки
07.52, 16.15 Новий день
09.02 Новини «Час країни»
09.32 Уряд: стратегія дій.
Засідання Кабінету Міністрів України
09.53 Дивовижні
10.45 Від класики до джазу
10.58 Кумедні кадрики (В.А.)
11.13 Діловий портал
11.26 Бастиони
11.52 Класна робота
12.18 Вінниця в часі
12.50, 16.00 ТНВ - Експрес
13.05 «Плекайте мову»
13.10, 23.08 Екватор дня
14.02 Музичний світ
14.28 Позиція: громадський вимір
15.21 «Музеї України. Музей вторсировини»
15.31 Віконечко
17.25 Святуємо разом
18.05 Урядові новини «Пульс»
18.15 Земля Подільська
19.00 ТНВ
19.35 Об'єктивно про:
20.32 Обери життя
20.45 Мандрівка казкою
20.58 Народ і влада
22.15 Єврочас
22.41 Севастопольська ОДТРК

ВІТА*

06.30, 22.10, 02.45 «Новини»(повтор)
07.00 «Світанок»
10.10, 21.05 Т/с «Мое серце напоягає» (1)
11.00, 15.45 «Цілком природно»
11.20 Х/ф «Портрет дружини художника» (1)
13.10, 16.10 «Живе багатство України»
13.40, 14.40 «Новини швидко»
13.45, 17.30 «Джерела»
14.50 «Під знаком Нобеля»
15.30, 17.10, 23.00 «Хіт-парад»
16.35 «Музична сторінка»
17.00 Мультифільм (1)
18.00 «Переможний голос віруючого»
18.30 «Бон Апетит»
18.40 «Новини»
19.00 «На варті доріг»
19.15 «На часі»
19.45 «Вітаю Кохаю Бажаю»
22.30 «Феєрія мандрів»
23.15 Х/ф «Незваний друг»(1)
00.55 Х/ф «Пам'ятай ім'я своє» (1)

МЕГА*

06.00, 05.10 Руйнівники міфів
08.20, 12.30 Мегамисливці
09.10, 13.20 Сучасні дива
10.00, 14.10 Загадки планети
10.50, 19.30 У пошуках пригод
11.40, 22.50 Життя
15.00, 23.40 Загадки Всесвіту
15.50, 19.00 Зроблено в ЄСРР
16.20, 20.20 Фантастичні історії
17.20, 21.10 Гучна справа
18.10, 22.00 У пошуках істини
00.30 Пірати XXI сторіччя: Сейшели
01.20 Скарб.ua
02.10 Х/ф «Нога Бога»

П'ятниця,
16 серпня

УТ-1*

06.05, 07.00, 08.00 Новини
06.15 Д/ф «Великі битви. Дарданельська операція»
07.15 Хочу все знати
07.30 Д/ф «Всенародна актриса Н.Сазонова»
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00, 05.35 Підсумки дня
09.35 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»
10.40 Нехай Вам буде кольорово!
11.50 Х/ф «Два бійці»
13.05 Х/ф «Антон Іванович сердиться»
14.25 Т/с «Роксолана»
17.15 Економічна перспектива
17.25, 01.20 Новини (із сурдоперекладом)
17.45, 02.00 Легка атлетика. Чемпіонат світу
20.45 І.Попович. «Трембітар української душі»
21.25 Фольк-музік
23.00, 01.00 Підсумки
23.15 Від першої особи
23.45 Х/ф «Чаклунка»
00.30 Клуб гумору
01.40 Про головне
04.40 Д/ф «Ласкаво просимо до зразкового селища»

1+1*

06.00 «Кохання без кордонів»
06.55, 19.30 ТСН
07.40 «Економічна правда»
08.00 «Повне перевтілення. Дім за тиждень - 4»
08.55 Т/с «Школа проживання»
09.55, 17.10 Т/с «Сила. Повернення додому» (1)
11.55 «Зніміть це негайно»
12.55 «Не бреші мені - 4»
13.55 «Російські сімейні драми»
15.00 Т/с «Тисяча і одна ніч»(1)
16.45 «ТСН. Особливе»
20.15 «Вечірній Київ - 2013»
22.10 Х/ф «Без вини винуватий» (2)
00.05 Х/ф «Хлопець з Філадельфії» (2)
01.45 Х/ф «Останній король Шотландії» (2)
03.40 Х/ф «Брудні танці-2» (1)
05.05 Х/ф «Слід панди» (1)

ІНТЕР*

05.20 Т/с «Серафіма Прекрасна»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»
09.10 Т/с «МарТіна роща»
11.05 Д/с «Слідство вели... з Л. Каневським»
12.55 «Судові справи»
14.45 «Сімейний суд»
15.40 «Давай одружимося в Україні»
16.40, 03.20 Т/с «Наложниця»
18.00 Т/с «Два кольори прикраси»
20.00, 02.50 «Подоробиці»
20.30 Т/с «Серафіма Прекрасна»
23.45 Х/ф «Вагома підстава для вбивства» (2)

ICTV*

05.45 Світанок
06.50 Т/с «Таксі»
07.10 Т/с «Леся+Рома»
07.45 Стоп-10
08.45, 12.45, 18.45 Факти
09.15, 19.25 Надзвичайні новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-українськи
10.15, 16.30 Т/с «Агент національної безпеки»
13.05, 22.10 Т/с «Прокурорська перевірка»
14.25, 20.10 Т/с «Морські дияволи»
23.30 Максимум в Україні
23.55 Х/ф «Стильніковий»
01.45 Т/с «Розплата»
02.35 Х/ф «Північна країна»(2)

ТОНІС*

06.00, 13.15 Д/с «Дикий молодняк» (1)
06.30, 08.30, 15.00, 18.30, 21.00 Служба новин
07.00, 05.00 «Ранкове еспресо»
09.00, 20.00 Великі битви
10.00, 16.50 «Алло, лікарю!»
11.15 Таємниці століття. М.Гоголь. Таємниця смерті
12.45 «Соціальний статус: ваші права і пільги»
14.00, 22.40 Д/с «Єднаючи континенти» (1)
15.15, 21.25 «Соціальна економіка»
15.20, 16.45, 18.50, 21.30 «Погода»
16.10, 23.40 Д/с «Лемури»(1)
17.50 Секретні матеріали
19.00 В гостях у Д. Гордона
21.35 М. Міхалков. Незакінчена п'єса
00.10 Амурні мелодії (3)
00.30 Календар Live (3)
01.05 Х/ф «Венеціанський каприз» (3)

02.30 Х/ф «Філософія будуару Маркіза де Сада» (3)

03.50 «Будь в курсі!»

04.20 «Цивілізація Incognita»

04.35 «Таке спортивне життя»

ТРК-Україна*

06.10 Т/с «Платина» (1)
07.00, 17.00, 19.00, 03.05 Події
07.10 Ранок з Україною
09.10, 13.00, 20.00 Т/с «Слід»(1)
10.00 Т/с «П'ятницький. Глава друга» (1)
12.00, 04.00 Ток-шоу «Нехай говорять»
14.30 Т/с «Подружжя» (1)
15.30, 02.25 Щирі розповіді про життя
16.00 Критична точка
17.10 Т/с «Життя як воно є»(1)
19.20, 03.25 Ток-шоу «Говорить Україна»
20.40 Т/с «Слід. Нічний свідок» (1)
21.45 Т/с «Слід. Ліквідатор»(1)
22.50 Т/с «Охоронець -5» (2)

НК*

05.45 «Пекельне побачення»
06.30 Аферисти
07.30, 19.00 Репортер
07.40 Кабріоліто
09.45 Т/с «Щасливі разом»
11.40, 17.55, 21.00 Т/с «Татусеві дочки»
13.35 М/с «Аладдін»
15.00 Т/с «Друзі»
15.55 Т/с «Кадетство»
19.20 Т/с «Вороніни»
22.05 Т/с «Світлофор» (2)
23.10 Т/с «Закрита школа»(2)
01.20 Т/с «Купідон»
02.10 Т/с «Дружна сімейка»

НТН*

05.45 Х/ф «Контрудар» (1)
07.05 Х/ф «Людина в зеленому кімоно» (1)
08.30 Ранковий «Свідок»
09.00 «Кримінальні справи»
10.00 «До суду»
12.00 Т/с «Детективи»
13.00 Т/с «Важняк»
14.55, 17.00 Т/с «Кобра - 2. Антитерор»
16.45, 19.00 «Свідок»
19.30 Т/с «Синдром дракона»
23.40 Х/ф «Дот» (1)
01.25 Х/ф «Чужа гра» (2)
02.55 Х/ф «Зелений фургон» (1)

СТБ*

05.25 «Чужі помилки»
07.00 Х/ф «Золоте теля»(1)
10.10, 18.20 «Неймовірна правда про зірок»
11.55 Х/ф «Гардемарини, вперед!»(1)
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
20.00 «Моя правда»
22.25 «Зіркове життя»
00.30 Х/ф «Арфа для коханой»(1)
02.15 Х/ф «Покровські ворота»(1)

ТЕТ*

06.00 Єралаш
06.30 Телепузики
07.00 Малюта-твініята
07.30 М/с «Даша-дослідниця» (1)
07.55 Мультик з Лунтіком
08.20 М/ф «Чіп і Дейл - бурундучки-рятівнички» (1)
08.55 Т/с «Ранетки» (1)
10.00 Т/с «Всі жінки - відьми»(1)
11.50 Т/с «Та, що говорить з привидами» (1)
13.40 Т/с «Половинки» (1)
14.05 Т/с «Бeverлі Гілл 90210. Нове покоління» (1)
15.00 Богиня шопінгу
17.00 У Тета пара
18.00 4 весілля
19.00 Т/с «Крем» (1)
20.00 Дайош молодьож!
21.00, 22.30 ТЕТ-Інтернет
21.30 Бійцівський Клуб
23.15 Т/с «Секс і місто» (2)
00.10 Х/ф «Повсталий з пекла 5: Вогняна прірва» (3)

К-1*

01.45 Х/ф «Темний вовк» (3)

К-1*

07.35 «Скептик»
08.00 «Мультифільм» (1)
10.00 «Добрий вечір, тварини»
11.00 «Штучки»
12.35 «Орел і Решка»
13.35, 18.00 «Звана вечеря»
14.35 «Рандеву»
15.50 Т/с «Моя прекрасна няня» (1)
17.00 «Розсміши коміка»
19.00 «КВК- 2013»
21.15 «Майдан'с»
00.00 Т/с «Відчайдушні домогосподарки» (2)
01.00 «Нічне життя»

К-2*

05.20 Лікари
06.00 Дачні історії
06.45 Телеторгівля
07.35, 13.25 Мультифільм
10.15, 11.00 Школа доктора Комаровського
11.25, 15.00 Справа смаку
12.25, 17.00 Жіноча форма
16.00, 22.35 Модний винок
18.00, 21.40 Т/с «Тетянин день»

19.00 Дивовижний дизайн
19.55 Квадратний метр
20.45, 01.10 Глянець

23.40 Попелюшка для Баскова

01.55 Колір Ночі

2+2*

06.00 Мультифільм (1)
07.35 «Маски-шоу»
08.00, 11.10 «Сумасшедшее видео по-українськи»
09.00 Новини 2+2
09.25 «ДжеДАІ»
10.05 «Угон»
10.40 «Дорожні війни»
13.30 «Облом.UA»
15.15 Т/с «17 миттєвостей весни» (1)
17.25 Х/ф «Загублений рай»(1)
19.10 Х/ф «Дикий табун» (1)
21.00 Бійцівська п'ятниця
23.10 Т/с «Королі втечі» (2)
01.50 «ПроФутбол»
03.05 Д/п «Повернення в батьківський дім» (1)
03.35 Д/п «Якутовичи» (1)
04.25 Д/п «Досьє художника» (1)

Enter-фільм*

05.45 Радянські мультфільми
09.30 Х/ф «Діти Дон Кіхота»
11.05 Х/с «Сталін. LIVE»
12.55, 20.15 Х/с «Червона капела»
14.45 Х/ф «Мама вишла замж»
16.15 Х/ф «Веселі Распльовські дні»
18.05 Х/ф «Комісар»
22.05 Х/ф «Ти повинен жити»
23.55 Х/ф «Постріл у спину»
01.40 Х/ф «У вогні броду немає»
03.10 Х/ф «П'ятнадцять весна. Привласнити звання героя»

ВДТ*

07.01, 21.30 ТНВ - підсумки
07.52, 16.15 Новий день
09.02 Новини «Час країни»
09.32 Уряд на зв'язку з громадянами
10.01 Будьмо знайомі
10.54 Територія спорту
11.20 Маю право
11.33 «Парламенти світу. Італія»
11.45 Єврочас
12.11 Обери життя
12.24 Народ і влада
12.50, 16.00 ТНВ - Експрес
13.05 «Історія України в обличчях. В. Лобановський.»
13.10 Екватор дня
14.02 Муз

Програма телепередач

Субота,
17 серпня

УТ-1*

06.00 Підсумки
06.20 Університет зірок
07.10, 23.20 Концерт
«М.Таніч. Все добре не забувається»
08.15 Олімпійський виклик
08.30 Панянка та кулінар
09.05 Життя на рівних
09.20 Православний вісник
09.50 Хто в домі хазяїн?
10.15 Х/ф «Антон Іванович сердиться»
11.40 Як Ваше здоров'я?
12.40 В гостях у Д.Гордона
13.40, 05.00 Не вір худому кухарю
14.05 Рояль в кушач
14.35 Золотий гусак
15.00 Фестиваль пісні та гумору в Коблево
17.00, 01.40 Легка атлетика. Чемпіонат світу
19.20, 21.25 Баскетбол
21.00, 01.20 Підсумки дня
00.30 Клуб гумору
03.50 Хіт-парад «Національна двадцятка» (із сурдоперекладом)
05.25 Школа юного суперагента

1+1*

06.25 «Ремонт +»
07.15, 19.30, 05.40 ТСН
08.00 «Світське життя»
09.00 «Хто там?»
10.00 М/ф «Енгрі бердс»
10.05 М/ф «Мулан - 2» (1)
12.00, 04.50 «Світ навиворіт - 2: Індія»
13.05 Х/ф «Шість днів, сім ночей»
15.15 «Шість кадрів»
16.30 «Вечірній Київ - 2013»
18.30 «Розсміши коміка - 3»
20.00 Х/ф «Титанік» (1)
00.00 Х/ф «Гранична швидкість» (2)
01.50 Х/ф «Флірт зі звіром» (2)
03.20 Х/ф «Золотий лід: Вгонити в мрію» (1)

ІНТЕР*

05.30 Т/с «Серафіма Прекрасна»
07.20, 01.25 Х/ф «Щастя за рецептом»
09.30 «Все для мами»
10.00 «Літня кухня»
11.00 Х/ф «За сімейними обставинами»
13.35 Т/с «Джорджа з Хацапетівки»
17.25, 20.30 Т/с «Джорджа з Хацапетівки 2»
20.00 «Подоблиці»
21.55 Т/с «Горобини грона червоні»
03.10 Х/ф «Вагома підстава для вбивства» (2)

ICTV*

05.20 Світанок
06.25 Козирне життя
06.55 Т/с «Морська дияволи»
08.50 Зірка YouTube
10.00 Дача
11.05 Квартирне питання
12.20 Х/ф «Стильніковий»
14.15 Т/с «Чорні вовки»
18.45 Факти
19.00 Надзвичайні новини
19.55 Х/ф «Пункт призначення» (2)
21.55 Х/ф «Пункт призначення-2» (2)
23.50 Х/ф «Доміно» (2)
02.10 Х/ф «Блакитна безодня» (2)

ТОНІС*

06.00 Х/ф «Дещо із губернського життя» (1)
07.35 «Будь в курсі!»
08.00 Служба новин «Соціальний пульс»
09.00 М. Міхалков. Незакінчена п'єса
10.00 «Світські хроніки»
10.40 Х/ф «Бабуське надвоє казали» (1)
13.20 За сім морів
13.45 Д/с «Єднаючи континенти» (1)
15.00 Д/с «Таємний світ крокодилів із Беном Фоглом» (1)
15.55, 00.00 Д/с «Народженні вбивати» (1)
16.50, 03.55 «Ронін. Ток-шоу з Д. Вїдріним»
17.35 «Щоденник для батьків»

18.15, 04.30 «Цивілізація Incognita»
18.30, 03.30 «Соціальний пульс вихідних»
19.00 Д/ф Єрусалим: виникнення святого міста» (1)
20.00 Наскільки великий Всесвіт?
21.10 М. Таривердієв. 17 миттеостей долі
01.00 Амурні мелодії (3)
01.55 Х/ф «Перші 9 1/2 тижнів» (3)
04.40 Лаос-балезам для душі» (1)
05.25 Останні сніги Кіліманджаро

ТРК-Україна*

06.00, 07.10, 03.30 Т/с «Бігль» (1)
07.00, 19.00, 03.10 Події
07.50, 09.00 Т/с «Інтерни» (1)
10.00 Люблю! Чекаю!
11.00, 05.15 Х/ф «Мій» (1)
15.00, 19.20 Т/с «Чотири пори літа» (1)
23.05 Х/ф «Танцюй...» (1)
00.50 Т/с «Охоронець» (1)
05.00 Срібний апельсин

НК*

05.20 М/ф «Зникле рисеня»
07.00 Кухня для двох
07.50, 10.00 Ревізор
12.15 Уральські пельмені
14.00 Люди ХЕ
14.20 Нереальна історія
15.00 Файна Україна
15.25 Т/с «Вороніни»
17.50 Х/ф «Угадай, хто?»
20.00 Х/ф «Кілері»
22.00 Хто зверху?-2
00.00 Х/ф «Місс Нікто» (2)
01.50 Т/с «Дружна сімейка»

НТН*

06.00 Х/ф «Принцеса на бобах» (1)
07.50 Х/ф «Я дочекаюся» (1)
11.30 «Речовий доказ»
12.00 «Головний свідок»
13.00 «Випадковий свідок»
13.30 Х/ф «ДМБ - 4»
14.50 Т/с «Загарбники»
19.00 Т/с «Таємниця слідства - 3» (1)
23.00 «Парк автомобільного періоду»
23.30 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець» (2)
01.20 Т/с «Закон і порядок». Злочинні наміри (2)
02.45 «Речовий доказ»
03.10 «Агенти впливу»
04.30 «Правда життя»

СТБ*

05.15 М/ф «Ну, погоди!» (1)
06.20 Х/ф «Негіддатліві» (1)
07.45 «Караоке на Майдані»
08.40 «Імо вдома»
09.50 «ВусоЛапоХвіст»
10.30, 00.10 Х/ф «Зіта і Гіта» (1)
13.50 «Зіркове життя»
16.00 «Моя правда»
18.00 Х/ф «Мамочка моя» (1)
22.00 Х/ф «Дві історії про кохання» (1)
03.10 Нічний ефір

ТЕТ*

06.00 Єралаш
07.10 Малята-твійнята
08.00 Телепузики
08.35 М/с «Смішарики. Пінкод» (1)
09.00 Мультик з Лунтіком
09.40 М/с «Ліло і Стіч» (1)
11.00 М/с «Фіксики» (1)
11.35 М/ф «Повелитель Бобів: Великий похід Аттили» (1)
13.00 Т/с «Всі жінки - відьми» (1)
15.45 Королева балу (3)
17.00 Х/ф «Нецілована» (1)
19.10 Х/ф «Оптом дешевше 2» (1)
21.10 Вігалька
23.00 Т/с «Американська історія жаху» (3)
00.50 Х/ф «Детектив Варшавські» (2)
02.20 До світанку

К-1*

07.00, 10.00 «Мультифільм» (1)
09.00 М/с «Рожева пантера і друзі» (1)
10.55 М/ф «Великий фільм про П'ятка» (1)
12.15 Х/ф «У пошуках скарбів Тамплієрів 2» (1)
14.00 «Розсміши коміка»
14.50 Породлено в Україні
16.20 «Майдан's»
19.10 «Вечірній квартал»
21.40 Т/с «Надприродне» (2)
00.20 Х/ф «Як позбутися хлопця за 10 днів» (2)

02.25 «Нічне життя»

К-2*

05.20 Світ зірок
06.05 Мультифільм
13.00 Дивовижний дизайн міста» (1)
14.00 Сімейний розмір
14.50, 15.50, 16.50, 17.50, 18.50, 19.50, 23.35, 00.40, 01.40, 02.45, 03.35, 04.25 Т/с «Громови»
21.00 Концерт

2+2*

06.00 Мультифільми (1)
08.00 «Маски-шоу»
09.00 Т/с «Чоловіча робота-2» (1)
19.00 Х/ф «В тилу ворога» (2)
21.05 Х/ф «В тилу ворога-2: Вісь зла» (2)
23.05 Х/ф «В тилу ворога-3: Колумбія» (2)
01.00 Х/ф «Охоронець» (2)
02.30 Х/ф «Іван Франко» (1)
04.05 Х/ф «Далекий постріл» (1)

Enter-фільм*

05.45 Радянські мультифільми
10.00 Х/ф «Час вибрав нас»
16.40 Х/ф «Вруни стріляють»
00.40 Х/ф «Букет мімози і інші квіти»
02.00 Х/ф «Рано ранком»
03.35 Саундтреки

ВДТ*

07.01 Новини «Час країни»
07.29 «Зв'язка»
08.00 ТНВ - підсумки
08.43 Особлива думка
09.40 Бастіони
10.06 Вектор
10.32 Соціальні грані
11.00 Вінниці в часі
11.26 Удосвіта
11.52 Класна робота
12.18 Для маленької компанії
12.47 Преображення
13.00 Диалоги
13.52 Мелодія моєї професії
13.58 Віче
14.24 Овертайм
14.37 Теореми буття
14.50 Барвисті розради
15.42 Від класики до джазу
16.08 Хатинка Василюки
16.34 «Країна талантів»
17.00 Екоша
17.13 Святуємо разом
17.55 Нова енциклопедія Поділля
18.00 Урядові новини «Пульс»
18.10 Соціальні перспективи
18.23 Енциклопедія стилю
18.55 Економічний вісник
19.32 Людина і час. «Провінціали»
19.58 1000 й 1 тур
20.11 Перевізник
20.26 Лінія здоров'я
20.52 Мандрівка казкою
21.10 Імідж
21.30 Дивовіття
22.30 Панорама тижня
23.22 Єврочас
23.48 Телеканал «Культура»

ВІТА*

07.00 «Новини» (повтор)
07.30 Хіт-парад
08.00, 17.00 «Під знаком Нобеля»
08.20, 15.50 «Цілком природно»
09.00 «Споживач»
09.15 «Перший тест»
09.40 «Битва націй»
10.30 М/ф «Як козаки» (1)
12.50 Х/ф «Приборкання вогню» (1)
14.20 «Міста України»
14.50 «Navsi 100»
16.05 «На часі»
16.35 «Твое життя»
17.30 «Блага вість з Ріком Ренером»
18.30 «Футбольний тиждень»
19.00 «Авторське кіно»
19.50 «Вітаю Кохаю Бажаю»
20.50 «Якість по-винницьки»
21.00 Концертна програма
22.30 «Музична сторінка»
23.15 Х/ф «Дім батька твого» (1)
03.00 «Вінниця он-лайн»

МЕГА*

06.00 Руйнівники міфів
08.40 Top Gear
10.20 Мегазаводи
11.10, 22.00 Людство: наша історія
13.00 Життя
16.00 У пошуках істини
19.00 Фантастичні історії
00.00 Сучасні дива
01.00 Король: страшно про процвітання
03.50 Гордість України
04.40 Містична Україна
05.20 Україна: забута історія

Неділя,
18 серпня

УТ-1*

06.05 Світ православ'я
06.35 Сміх з доставкою додому
07.05 Панянка та кулінар
07.35 Ток-шоу «Дружина»
09.00 Шеф-кухар країни
09.50, 03.30 Околиця
10.25 Подорожуй світ з Ю.Акуніною
10.50 Крок до зірок
11.45 Сім чудес України
11.55 Близьче до народу
12.25 Золотий гусак
12.50 В гостях у Д.Гордона
13.40 Маю честь запросити
14.40 Легка атлетика. Чемпіонат світу
18.10 Університет зірок
18.55 Футбол
19.50 В ПЕРЕРВІ: Головний аргумент
21.00, 01.20 Підсумки дня
21.25, 01.40 Баскетбол
23.40 Олімпійський виклик
00.00 М.Поплавський: Приречений на любов
00.40 Клуб гумору
03.10 книга.ua
03.55 М/ф Доки батьки сплять

1+1*

06.10 Х/ф «Брудні танці-2» (1)
07.50, 10.00 М/ф (1)
08.10 «Ремонт +»
09.00 «Лото-забава»
11.00, 03.35 «Неділя з Кwartалом»
12.00 «Смакуємо»
12.40 «Шість кадрів»
13.05, 04.20 Х/ф «Не треба сумувати» (1)
15.05 Т/с «Милосердя» (1)
19.30 «ТСН»
20.15 «Великий пекарський турнір»
21.45 «Багаті теж плачуть. Постскриптум»
22.45 «Світське життя»
23.50 Х/ф «Тіньова змова» (1)
01.40 Х/ф «Останній король Шотландії» (2)

ІНТЕР*

05.55 Т/с «Горобини грона червоні»
09.25 «Школа доктора Комаровського»
10.00 «Орел і Решка»
11.00 «Шалене весілля»
11.55, 04.20 Т/с «Сімейний детектив»
13.50, 20.25 Т/с «Джорджа з Хацапетівки 2»
20.00, 01.50 «Подоблиці»
21.50 Х/ф «Ромашка, кактус, маргаритка»
23.55 Х/ф «Хочу дитину»
02.15 Х/ф «За сімейними обставинами»

ICTV*

06.25 Квартирне питання
07.15 Анекдоти по-українськи
07.35 Дача
08.45 Х/ф «Французкий поцілунок»
11.00 Козирне життя
11.30 Максимум в Україні
12.10 Х/ф «Прибульці-2: Коридори часу»
14.40 Т/с «Чорні вовки»
18.45 Факти
19.00 Замочені
20.15, 22.10 Х/ф «Пункт призначення-3,4» (2)
23.55 Т/с «Таксі»
01.15 Х/ф «Американський психопат» (2)
03.00 Х/ф «Пункт призначення» (2)

ТОНІС*

06.00 Х/ф «Бабуське надвоє казали» (1)
07.35, 20.10 «Кумири»
07.50, 20.00 «Цивілізація Incognita»
08.00 «Соціальний пульс вихідних»
09.00 Єрусалим: виникнення святого міста» (1)
10.00, 03.45 «Будь в курсі!»
10.40 «Щоденник для батьків»
11.10 Х/ф «Дещо із губернського життя» (1)
14.00 За сім морів
15.00 Наскільки великий Всесвіт?
16.00, 00.50 Д/с «Народженні вбивати» (1)
17.00 «Україна-Європа: маятник Фуко»
17.50 «Таке спортивне життя. О. Крикун»
18.30, 03.20 «Світ за тиждень»
19.00 Д/ф Єрусалим:

виникнення святого міста
20.40, 04.10 «Світські хроніки»
21.15 Діти-актори. Життя після слави
22.10 М. Таривердієв. 17 миттеостей долі
01.50 Х/ф «Правила сексу» (3)
04.35 Останні сніги Кіліманджаро

ТРК-Україна*

07.00 Події
07.20 Х/ф «Мій» (1)
09.00 Ласкаво просимо. С. Михайлов
10.00 Герої екранів. Улюбленці публіки (2)
11.00 Т/с «Злочин буде розкрито» (1)
15.00 Х/ф «Мій улюблений геній» (1)
19.00, 03.30 Події тижня
20.00, 21.00 Т/с «Інтерни» (1)
22.30 Comedy Woman
23.30 Великий футбол
01.15, 04.15 Т/с «Охоронець - 5» (2)

НК*

05.00 М/ф «Залізний велетень»
06.20 М/ф «Щасливчик Люк»
07.45 Церква Христова
08.00 Уральські пельмені
09.40 Хто зверху?-2
11.20 Педан-Притула Шоу
13.00 Мачо не плачуть
14.05 Божевільний автостоп
15.15 Т/с «Вороніни»
15.40 Х/ф «Угадай, хто?»
18.00 Х/ф «Кілері»
20.00 Х/ф «Щира правда»
22.00 Великі почуття
00.05 Х/ф «Дочка мого боса» (2)
01.50 Т/с «Дружна сімейка»

НТН*

05.20 Х/ф «Зелений фургон» (1)
07.40 Т/с «Синдром дракона»
11.30 «Легенди карного розшуку»
12.00, 03.00 «Агенти впливу»
12.45 Х/ф «Дот» (1)
14.40 Т/с «Таємниці слідства - 3» (1)
19.00 Т/с «По гарячих слідах»
22.45 «Круті 90-ті»
23.45 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець» (2)
01.30 Х/ф «Чужа гра» (2)
03.55 «Речовий доказ»
04.35 «Правда життя»
05.00 М/ф «Бременські музиканти»
05.20 М/ф «Слідами бременських музикантів»

СТБ*

05.25 М/ф «Ну, погоди!» (1)
06.50, 00.20 Х/ф «Гараж» (1)
08.50 «Імо вдома»
09.55 «Караоке на Майдані»
10.55 Х/ф «Мамочка моя» (1)
15.00 «Містичні історії-5 з П. Костіциним»
19.00 «Слідство ведуть екстрасенси»
20.00 «Один за всіх»
22.05 Х/ф «Бажання» (1)
02.20 Нічний ефір

ТЕТ*

06.00 Єралаш
07.10 Малята-твійнята
08.00 Телепузики
08.35 М/с «Смішарики. Пінкод» (1)
09.00 Мультик з Лунтіком
09.40 М/с «Ліло і Стіч» (1)
11.00 М/с «Фіксики» (1)
11.45 М/с «Сердиті пташки» (1)
11.55 М/ф «Мавпочки мутанти-ніндзя» (1)
13.00 Т/с «Всі жінки-відьми» (1)
15.45 Х/ф «Оптом дешевше 2» (1)
17.45, 20.15 4 весілля
19.00 Королева балу (3)
21.35 Вігалька
23.00 Т/с «Американська історія жаху» (3)
00.50 Х/ф «Білі не вміють стрибати» (2)
02.40 До світанку

К-1*

07.00 «Мультифільм» (1)
08.35 М/ф «Великий фільм про П'ятка» (1)
09.50 Х/ф «У пошуках скарбів Тамплієрів 2» (1)
11.20 Х/ф «Звільнить Віллі» (1)
13.45 «Розсміши коміка»
14.40 «КВК- 2013»
17.00 «Вечірній квартал»
19.10 Х/ф «Як позбутися хлопця за 10 днів» (2)
21.40 Т/с «Надприродне» (2)
00.20 Х/ф «Ніч у Роксбері» (1)
01.50 «Нічне життя»

05.20 Світ зірок

К-2*

06.05 Мультифільми
13.00 Дивовижний дизайн міста» (1)
14.00 Сімейний розмір
14.50, 15.50, 16.50, 17.50, 18.50, 19.50, 23.35, 00.40, 01.40, 02.45, 03.35, 04.25 Т/с «Громови»
21.00 Концерт

2+2*

06.00 Мультифільм (1)
07.45 «Маски-шоу»
09.45 Т/с «Мисливці за старовиною» (1)
12.45 Т/с «Мерлін» (1)
14.45 Х/ф «Молоді стрілки» (1)
16.55 Х/ф «В тилу ворога» (2)
19.15 Чу 6 Тур.
21.30 «ПроФутбол»
23.00 Х/ф «Дикий табун» (1)
00.50 Х/ф «В тилу ворога-2: Вісь зла» (2)
02.20 Х/ф «Яма» (1)
03.45 Х/ф «Все перемагає любов» (1)

Enter-фільм*

05.45 Радянські мультифільми
10.00 Х/ф «Руйни стріляють»
17.50 Х/ф «Час вибрав нас»
00.45 Х/ф «Украдений поїзд»
02.15 Х/ф «Аварія»
03.25 Саундтреки

ВДТ*

07.08 Об'єктивно про: «Урожай для батьків» - 08.34 Обери життя
08.47 Екологія й туризм
09.00 Барвисті розради
09.57 Екоша
10.10 Від класики до джазу
10.43 Енциклопедія стилю
11.15 Дивовіття
12.07 Нова енциклопедія Поділля
12.12 Економічний вісник
12.38 Соціальні перспективи
12.53 Народ і влада
13.19 Позиція: громадський вимір
14.11 1000 й 1 тур
14.24 Перевізник
14.40 «Провінціали»
15.06 Телецикл «Цей загадковий світ»
15.26 Кумедні кадрики (Вес. академія)
15.39 Віконечко
16.07 Преображення
16.20 Від класики до джазу
16.33 Дорогами реформ
16.46 Ексквіт
17.10 Святуємо разом
18.00 Лінія здоров'я
18.26 Земля Подільська
18.56 Телєбєржа
19.00 Панорама тижня
19.52 Країни. «Далекі й близькі»
20.18 Імідж
20.38 Діловий портал
20.51 Мандрівка казкою
21.04 СтудіLife
21.30 Будемо знайомі
22.22 Безпека життя. «На варті доріг»
22.48 Урядові новини «Пульс»
23.08 «Економічне коло»

ВІТА*

06.30 «Navsi 100»
07.30 «Зміни свій світ»
08.00 «Під знаком Нобеля»
08.30 «Міста України»
09.05 «Твое життя»
10.00 Х/ф «Приборкання вогню» (1)
11.30 М/ф «Як козаки» (1)
13.00 «Музична сторінка»
14.00 «Якість по-винницьки»
14.10 Концертна програма
15.30 Хіт-парад
16.00 «Футбольний тиждень»
17.10 «Споживач»
17.30 «Повнота радості життя»
18.30 «Податковий тиждень»
18.40 «Битва націй»
19.00 «Перший тест»
19.30 «На варті доріг»
19.50 «Вітаю Кохаю Бажаю»
20.50 М/ф «Алі-Баба і сорок розбійників» (1)
21.30 «Музична сторінка»
22.40 «Авторське кіно»
23.15 Х/ф «Дім батька твого» (1)
00.55 Х/ф «Женяки» (1)
02.30 «На часі» (повтор)

МЕГА*

06.00 Руйнівники міфів
08.40 Top Gear
10.20 Мегазаводи
11.10, 22.00 Людство: наша історія
13.00 Життя
14.00 Білий ведмідь 2D
15.00 Витівки природи
16.00 У пошуках пригод
19.00 Гучна справа
00.00 Сучасні дива
01.00 Хрестносії

"ПОДІЛЬСЬКА
ЗОРЯ"
Вінницька регіональна газета.
Редактор
Ф.І.БЕЖНАР
ПЕРЕДПЛАТНІ ІНДЕКСИ
ПЕРІОДИЧНОГО ВИДАННЯ:
ДЛЯ ОРГАНІЗАЦІЙ - 40699;
ДЛЯ НАСЕЛЕННЯ - 61487

Газета зареєстрована у
Державній реєстраційній службі
України 06.11.2012 р.
Реєстраційне свідоцтво
КВ №19474-9274 ПР.
ЗАСНОВНИК:
Вінницька районна рада.
Видавець: КО "Редакція
Вінницької регіональної газети
"Подільська зоря" Вінницької
районної ради.

Адреса редакції:
21100, м. Вінниця,
вул.Островського, 31.
Телефони редакції:
Редактор - 27-55-14.
Відповідального секретаря - 27-53-35.
Завідуючого відділом і кореспондентів - 26-39-43, 26-53-29.
Рекламного відділу - 27-77-07.
Бухгалтерія - 27-53-35.

Газета виходить щочетверга,
видається українською, а також
російською мовами. Спосіб
друку - офсетний, обсяг 3
друковані аркуші. Формат А-3.
Розповсюджується у 8 областях
України: Вінницькій, Хмель-
ницькій, Житомирській,
Чернівецькій, Івано-
Франківській, Тернопільській,
Львівській і Одеській.

Із ювілеєм!

Дорогу дочку, сестру, рідненьку тітоньку, **Наталію Михайлівну ЛІПОВСЬКУ** вітаємо зі славним ювілеєм, котрий вона відзначила 7 серпня!



Хай роки любистком
пахучим цвітуть,
Зозулі сто літ хай на
щастя кують,
Хай радують серце
сонячні дні
І душу думки не
бентежать сумні.
Нехай Господь
благословляє,
Здоров'ям, радістю,
добром,
Щоб кожен день, який
він посилає,
Був ласкою зігрітий
і теплом.

Із повагою і любов'ю,
мама, сестра Людмила
з чоловіком Анатолієм,
племінники Андрій та
Микола з сім'ями.

Із 90-літтям!

Четвертого серпня відзначив свій 90-літній ювілей прекрасний педагог, людина з великої літери – **Олександр Васильович ЗЕЛЕНЬКО**. У Вінницьких Хуторах, де іменинник багато років працював у школі, його знають як людину, котра усе життя робить добро, сумлінного трудівника, чудового батька, дідуся і прадідуся, хорошого учителя, який виховав не одне покоління учнів. Рідні і друзі, виконком Вінницькохутірської сільської ради, рада ветеранів села щиро вітають Олександра Васильовича з поважною датою, бажають, щоб у його житті «ще багато років квітнула весна, щоб Бог дарував йому океан здоров'я, щастя і тепла!».

Із ювілеєм, ветеране!

Дев'яносто років поклав до скарбнички свого життя **Трохим Якович МАРЦЕНЮК**, мешканець Зарва-



нець, що на терені Якушинецької територіальної громади. Зі славним ювілеєм у день народження його вітали сільський голова **Василь Катілов**, очільники ветеранських організацій: районної – **Петро Василич** і сільської – **Микола Ситар**, який, до речі, передав, як заступник керівника Обласної ради інвалідів війни, збройних сил та учасників бойових дій, шановному ветерану вітання і від очільника організації **Всеволода Кольчака**.

Із перших днів Другої світової війни Трохим Якович, сімнадцятирічним юнаком, у вирі воєнних дій. Кожна його нагорода, зазначив сільський голова, який і сам понюхав пороху в Афганістані, полита потом і кров'ю. Сьогодні ветеран, незважаючи на поважний вік, знаходить сили й для того, щоб брати участь у громадському житті села.

Редакція газети «Подільська зоря» приєднується до всіх привітань, котрі отримав у день свого ювілею Трохим Якович, бажає йому ще довгих років щастя і здоров'я на радість рідним і друзям.

Зі світлими датами!

Сьогодні свій ювілей відзначає головний лікар Вінницької районної санітарно-епідеміологічної станції **О.О.БРАНИЦЬКИЙ**. День народження святкує Сокиринський сільський голова **Л.Д.МЕЛЬНИЧУК**.

10 серпня іменинник депутат Вінницької районної ради **О.О.ПЛАКИДА**, 11 - пенсіонер, у минулому керівник ветеранської організації району **В.П.МОРОЗ**, Яку-

шинецький сільський голова **В.Й.КАТИЛОВ**, заступник начальника відділу освіти Вінницької РДА **Н.П.БІЛОУС**.

Вітаючи наших шанованих земляків зі світлими датами, Подільськосторонні зичать їм міцного здоров'я, достатку й затишку в родині, здійснення всіх мрій та бажань, ще багато літ натхненної й творчої праці на благо жителів Вінницького району.



3 питань розміщення реклами звертайтеся за тел.:

(067) 432-04-14, 27-77-07, 27-53-35.



Леонід ЗОНОВ: «Житиму - доки вишиватиму ікони»

була складна та важка робота, але вона принесла чоловіку неабияке задоволення та радість.

- Творити ікону - це дуже копітка, але приємна праця, що вимагає хорошого зору, терпіння та часу, - посміхається пан Леонід.

Потім була госпіталізація, але і на



лікарняному ліжку amator не полишив свого нового захоплення.

Роботи митця почали помічати і пропонували виставити на продаж, але чоловік відмовився, бо каже, що вишиває



- Яюсь я раптом відчув, що можу незбаром покинути цей світ, - розповідає пан Леонід. - А потім було, що у магазині побачив вишивку з образом Божої матері й вирішив її придбати. Подумав: куплю, й доки буду вишивати - все у мене буде гаразд.

Над створенням своєї першої ікони працював близько дев'яти місяців. Це

виключно для себе.

Щоправда зауважує, що коли створить більше ста робіт, планує влаштувати персональну виставку та показати їх людям. А поки що милуються образами і возносять перед ними свої молитви лише рідні та близькі майстра. На сьогодні в творчому доробку майстра Зонова нараховується більше двадцяти вишитих ликов.

До речі, аби ікона була справді іконою, а не просто картиною на біблейські теми, на її вишивання потрібно брати благословення Церкви. Його пан Леонід отримав.

Відтак, образи є окрасою його затишного будинку, благотворно впливають на душевний стан майстра і його рідних.

А ще в одній із кімнат помешкання Зонових зібрано численні спортивні нагороди пана Леоніда і його дружини Галини. Бо, як ми уже згадували, вишивальник протягом усього свого життя дуже тісно пов'язаний зі спортом, як і його половинка. Обое мають тут значні досягнення. А свій шлях у спорті юній Леонід розпочав у десятирічному віці. Спочатку займався акробати-



кою, потім боксом, а у 16 літ ще й класичною та вільною боротьбою та багатьма іншими видами спорту. Після закінчення Львівського інституту фізичної культури Леонід Олександрович став тренером, почав передавати свої вміння та знання юні.

А дружина пана Леоніда, Галина Юліанівна, майстер спорту з плавання й греблі, учасниця Олімпійських ігор у Мюнхені та Монреалі, переможниця Всеукраїнських змагань з марафонського плавання. Загалом жінка опанувала 14 видів спорту.

Приклад батьків наслідували й діти Зонових. Доньки Тетяна та Вікторія займалися 5-ма видами. Перша, кандидат у майстри

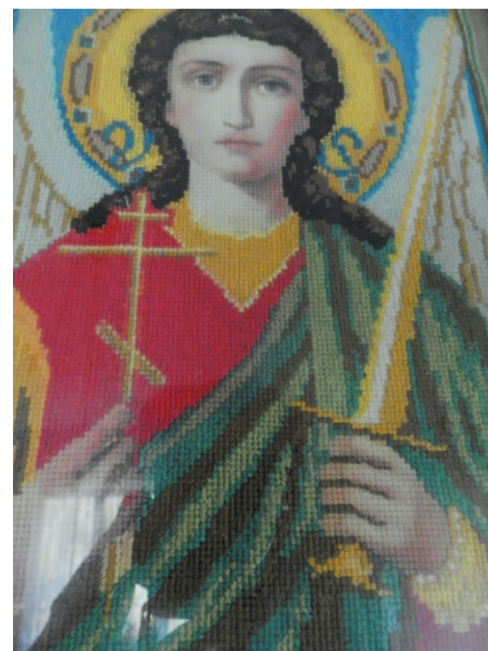


спорту зі стрільби із лука, друга - із плавання. Онучка Галина кандидат у майстри спорту з греблі на байдарці, займається 4-ма видами спорту. А онук Леонід має 2 юнацький розряд та виступає у 7 видах спорту.

У Леоніда Олександровича велика дружина сім'я, яка з 1997 року проживає в Шкуринцях.

На чоловіка в жовтні знову чекає операція на аорті, на котру потрібно чимало коштів, яких у родині немає. Але Леонід Олександрович все ж таки сподівається на Божу ласку та допомогу небайдужих людей.

Віта МАКОГОН.



ЖИТТЯ МАЄ ТІЛЬКИ ТУ ЦІННІСТЬ, ЯКОЮ МИ ХОЧЕМО ЙОГО НАДІЛИТИ. (І.БЕРГМАН).